TADOKU JUNIOR　はじめての名作童話　★★★★☆ ながい　2095語

Jack in Luck

ジャックのしあわせ（しあわせハンス）

Katharine Pyle（1918年の本）　原文そのまま　朗読：anjpatel

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　七年はたらいてもらった、頭ほどもある金のかたまり。重くてたまらないジャックは、出会う人とつぎつぎに、とりかえっこをしていきます。



Jack had served his master well for seven long years without having been paid a penny. At the end of that time Jack went to him and said, “Master, I have been with you seven years, and now it is time for me to go home to see my mother. But oughtn’t I to be paid something first?”

“Yes,” said his master, “you have served me well, and you shall be well paid in return.”

He then brought out a lump of gold as big as Jack’s head and gave it to the lad.

Jack thanked him and wrapped the gold up in a handkerchief and tied the corners together, so he could carry it. Then he said good-by to his master, and off he set, whistling merrily. But the way was long and the sun was hot. The further Jack

went the wearier he grew, and the gold weighed as heavy as lead. He shifted it from hand to hand, but every moment it became a heavier burden.

After awhile Jack met a man riding merrily along on a fine horse.

“That is a fine nag you are riding,” said Jack.

“Yes, it is,” answered the man.

“Well, you are a lucky fellow,” said Jack. “There you ride along as light as a bird, and I have to trudge in the dust and carry a lump of gold that weighs like lead.”

“Is that gold you have tied up there?” asked the man.

“Yes, it is.”

“I would like to see a lump of gold as big as that.”

Jack untied the handkerchief and showed the gold to the man. When the man saw it his eyes glittered and his mouth worked.

“Listen,” said he to Jack, “I am a good-natured sort of a fellow. I am almost home and you have still a long way to go. Give me the gold and you shall have my horse in exchange, and then you can ride along as proud as a king, and I will do the trudging.”

That seemed to Jack a fine bargain. He thanked the man and gave him the gold, and then he mounted the horse. The man put a switch in his hand and said, “If he does not go along fast enough just touch him with this and he will go faster.” Then he tied up the gold in a great hurry, and made off with it.

As for Jack he rode along holding his head high and glancing about him. “How proud mother will be to see me come riding up to the door like a nobleman,” thought he. “How much better to ride with my head in the air than to trudge along in the dust.”

After awhile Jack thought he would like to go faster, and he gave the horse a cut with the switch. But the nag was a lively one. When it felt the switch it kicked up its heels, and away it went, jolting and bumping. Jack held on as long as he could, and then he fell off into a ditch full of stinging nettles. Luckily a man passing by stopped the horse and brought it back to him. The man was leading a cow by a rope.

“That was a nasty fall you had,” said he.

“Yes,” answered Jack. “Now I see that a horse is a tricky animal. A man gave him to me for a lump of gold I was carrying, and he seemed quiet enough then.”

“A lump of gold?” asked the man.

“Yes, a lump of gold. How lucky you are to have a nice quiet animal like the cow to give you good milk and butter and cheese, instead of a horse that runs away and throws you off.”

“Yes, I am lucky,” said the man. Then he thought a bit. “Listen,” said he. “I have had so much butter and cheese and cream that I am tired of them. If you like you shall have my cow and I will take your horse, and you will have the best of the bargain.”

“That I will,” cried Jack joyfully, “and I thank you kindly for speaking of it.” He then gave the horse to the man, and the man gave him the cow. Then the man sprang upon the horse and away he rode in haste without once turning to look behind him.

Jack led the cow along by the rope, and his heart was light if his heels were not. “Now I can live like a king,” said he. “When I am thirsty all I have to do is to milk the cow and have a drink of fine fresh milk; and when I have a piece of bread—it is easy enough to get a piece of bread—I can always have some butter with it, or a tasty bit of cheese.”

The sun was high in the sky by now, and it shone so hot that Jack's mouth grew as dry as a nutmeg grater. "Now is the time for a glass of milk," said he. He tied the cow to a post, and then he sat down and tried to milk her; but he had never learned how to milk, and not a drop could he get. Moreover he was so awkward about it that at last the cow gave him a kick that sent him head over heels across the road. Jack got up and rubbed his head. "That is a very dangerous animal," said he, "or else she does not like me."

Just then a butcher came by, wheeling a fine little pig in a barrow, and he stopped to speak with Jack. "What ails you," said he, "that you look so sad and down in the mouth?"

"Oh," said Jack, "my cow has kicked me and will not give me a drop of milk," and he told the butcher the whole story, how he had exchanged the gold for a horse, and the horse for a cow.

"You made a bad bargain," said the butcher. "That cow is old and will never give milk. There is nothing to do with her but to knock her on the head and use her for beef."

"How could I do that?" asked Jack. "And besides I do not like beef. If she were only a fine little pig, now! There is nothing I love better than a tender juicy bit of pork."

"Well, there now!" said the butcher. "I am too kind-hearted for my own good, but if you like I will take the cow and you shall have my pig in exchange."

Jack was delighted. He thanked the butcher and took the pig in exchange for his cow, and off he set, wheeling the pig before him, and he was as happy as a lark.

After awhile he met a young man who carried a fine fat white goose under his arm. Jack had known the youth before, and they stopped to talk. Jack told him all about his adventures, and what fine bargains he had made.

“Yes, that is well,” said the youth. Then he showed Jack his goose, and made him weigh it by the wings and feel how fat it was, and how soft were its feathers.

“It is a fine fowl,” said Jack. “But after all it is not as fine a creature as my fat pig, and it will not taste as good when it is eaten, either.”

The youth looked the pig all over, and scratched his head. “I do not know about that pig,” said he. “A man just over there beyond the hill had his pig stolen two days ago. I misdoubt me but what this may be the very one. I only hope you may not get taken up and put in prison for having it.”

“In prison,” cried Jack in alarm. “But I cannot go to prison. My mother is looking for me home, and it would break her heart if I did not come.”

“I will tell you,” said the youth; “I know the ways about here better than you do. If you like I will take the pig and give you my goose in exchange. I may suffer for it, but if anyone is taken to prison at least it will not be you.”

Jack thanked him with tears in his eyes. He gave him the pig and took the goose and went on his way rejoicing. “After all,” thought he, “I would rather have a goose than a pig. Not only is it good to eat, but it may lay me a fine big egg, and its feathers will do to make a soft pillow for mother to lay her head on.”

So thinking he trudged along with the goose under his arm, and after awhile he came to a village, and there was a knife-grinder turning his wheel and sharpening knives and scissors for people.

He worked so quickly and sang so merrily as he worked that Jack stopped to watch him.

“That is a fine trade of yours—that of a knife-grinder,” said Jack.

“Yes, it is,” answered the man. “People are glad to see me come, and they save their knives and scissors for me to sharpen. I always can earn a bit of money, and when I am tired of one place I take my wheel and go on to the next. But that is a fine goose you have. Where did you buy it?”

“I did not buy it, I got it in exchange for a pig.”

“And where did you get the pig?”

“Oh, I took it in exchange for a cow.”

“Where did you get the cow?”

“I got it in exchange for a horse.”

“Where did you get the horse?”

“I bought it for a lump of gold as big as my head.”

“Where did you get the gold?”

“My master gave it to me in payment for seven years’ service, but the gold was too heavy, and the horse ran away, and the cow would give no milk, and the pig had been stolen, but this is a very fine goose, so you see I have been lucky in the end.”

“That you have,” said the knife-grinder. “But after all I would rather own this grindstone of mine than the very finest, fattest goose. The goose is eaten and that is the end of it, but this grindstone always earns me a bit of money to jingle in my pocket.”

“Yes, that is true,” said Jack. “I wish I had a grindstone.”

The knife-grinder looked thoughtful. “It might be managed,” said he. “I have another grindstone that is a bit damaged, but works all right. If you like you can have it in exchange for your goose, and once you have a grindstone the rest of the business is easy enough.”

“I am in luck indeed,” said Jack. “I have only to wish for a thing and I get it. Here, take the goose, and give me the grindstone.”

The man gave Jack an old cracked grindstone. Then he picked up a heavy stone that lay by the roadside. “Take this with you, too,” he said. “It will be useful to

you if you ever have a crooked nail to straighten. Then you will only have to lay it on the grindstone and beat it with this rock, and you can straighten it out in no time."

"Yes, that will be a fine thing," said Jack, and he took the grindstone and the rock and thanked the man and went on his way.

But the road was rough and the sun was hot, and before long Jack was so weary with the weight he carried that he could hardly drag one foot after another, and the sweat poured down from his forehead.

After awhile he came to a place where a well of water bubbled up clear and fresh and cool. Jack put his stones down on the edge of it and stooped over to drink, but as he rose up again he happened to give the stones a push, and plunk! they both fell into the well and sank to the bottom.

"Now thanks be to heaven!" cried Jack. "If I had had to carry those stones much farther my back would surely have broken. Oh, what a lucky fellow I am! Everything I touch turns to luck."

Then he started off with a light heart and light heels, and it did not take him long to reach his mother's house.

ジャックは七年もの長いあいだ、ご主人のためによくはたらきましたが、お金は少しももらっていませんでした。七年がたったとき、ジャックはご主人のところへ行って言いました。「ご主人さま、わたしは七年間ここにいました。そろそろ家に帰って、母さんに会いに行きたいと思います。でも、その前に、何かいただけないでしょうか？」

「いいとも」とご主人は言いました。「おまえはよくはたらいてくれた。そのお礼に、たっぷりはらってやろう」

そう言ってご主人は、ジャックの頭ほどもある大きな金のかたまりを持ってきて、わかものにあたえました。

ジャックはお礼を言うと、金をハンカチにつつみ、運べるように四すみをむすびました。それからご主人にさようならを言って、楽しく口笛をふきながら出発しました。けれども道は長く、日ざしは暑かったのです。歩けば歩くほどジャックはつかれてきて、金はなまりのように重く感じられました。かた手からもうかたほうの手へと持ちかえましたが、荷物はどんどん重くなっていきました。

しばらくすると、ジャックは、りっぱな馬に乗って楽しそうに進んでくる男の人に会いました。

「りっぱな馬に乗っていますね」とジャックは言いました。

「ああ、そうだよ」と男は答えました。

「あなたは運のいい人ですね」とジャックは言いました。「あなたは鳥のように軽々と乗っていくのに、わたしはほこりの中をとぼとぼ歩いて、なまりのように重い金のかたまりを運ばなくちゃならないんです」

「そこにつつんであるのは金なのかい？」と男はたずねました。

「ええ、そうです」

「そんなに大きな金のかたまりを、見てみたいものだね」

ジャックはハンカチをほどいて、金を男に見せました。金を見ると、男の目はぎらりと光り、口がもぐもぐ動きました。

「いいかい」と男はジャックに言いました。「わたしは人のいい男でね。わたしはもうすぐ家につくが、きみはまだ先が長い。その金をわたしにくれたら、かわりにこの馬をあげよう。そうすれば、きみは王さまのようにいばって馬に乗っていけるし、歩くのはわたしがひきうけよう」

ジャックには、それはすばらしい取りひきに思えました。ジャックは男にお礼を言って金をわたし、馬にまたがりました。男はジャックの手に細いむちをにぎらせて言いました。「もし馬がのろかったら、これでちょっとたたけば、速く走るよ」それから男は大いそぎで金をつつむと、それを持って、さっさと行ってしまいました。

ジャックはというと、頭を高く上げ、あたりを見まわしながら馬を進めました。「ぼくが、えらい人みたいに馬に乗って家の前までやって来たら、母さんはどんなにほこらしく思うだろう」とジャックは思いまし

た。「ほこりの中をとぼとぼ歩くより、頭を上げて馬に乗るほうが、ずっといいや」

しばらくして、ジャックはもっと速く走りたくなって、むちで馬をぴしりとたたきました。ところが、この馬は元気のいい馬でした。むちを感じると、馬はうしろ足をけり上げて、がたがた、ゆさゆさとかけ出しました。ジャックはできるだけしがみついていましたが、とうとう、チクチクするイラクサでいっぱいのみぞに落ちてしまいました。運よく、通りかかった男の人が馬を止めて、ジャックのところへつれもどしてくれました。その男の人は、ロープでウシを一頭引いていました。

「ひどい落ち方をしたね」と男は言いました。

「ええ」とジャックは答えました。「馬って、ゆだんのならない動物なんですね。ある人が、ぼくが運んでいた金のかたまりとひきかえに、この馬をくれたんです。そのときは、ずいぶんおとなしそうだったのに」

「金のかたまりだって？」と男はたずねました。

「ええ、金のかたまりです。あなたはなんて運がいいんでしょう。にげ出したり人をふり落としたりする馬じゃなくて、おいしいミルクやバターやチーズをくれる、おとなしいウシを持っているんですから」

「ああ、わたしは運がいいよ」と男は言いました。それから、男は少し考えました。「いいかい」と男は言いました。「わたしはバターもチーズもクリームもたくさん食べたから、もうあきてしまったんだ。よかったら、このウシをきみにあげて、きみの馬をもらおう。きみのほうがずっととくをするよ」

「ぜひそうさせてください」とジャックは大よろこびでさけびました。「そう言ってくださって、どうもありがとう」そこでジャックは馬を男にわたし、男はウシをジャックにわたしました。すると男は馬にとび乗って、一度もふりかえらずに、大いそぎで行ってしまいました。

ジャックはロープでウシを引いて歩きました。足は重くても、心は軽やかでした。「これで王さまのようにくらせるぞ」とジャックは言いました。「のどがかわいたら、ウシのちちをしぼって、しぼりたてのミルクを飲めばいい。パンがひと切れあれば――パンなんてかんたんに手に入るからね――いつでもバターをぬったり、おいしいチーズをのせたりして食べられるぞ」

もう日は空高くのぼり、あまりに暑くてりつけるので、ジャックの口は、おろし金のようにからからになりました。「ミルクを一ぱい飲むなら今だ」とジャックは言いました。ジャックはウシをくいにつなぐと、すわってちちをしぼろうとしました。けれどもちちしぼりのやり方をならったことがなかったので、一てきも出てきませんでした。そのうえ、あまりにへたなので、とうとうウシにけとばされて、道の向こうまで、でんぐりがえってころがりました。ジャックは起き上がって、頭をさすりました。「なんてあぶない動物なんだ」とジャックは言いました。「それとも、ぼくのことがきらいなのかな」

ちょうどそのとき、肉屋さんがかわいい子ブタを手おし車にのせて通りかかり、立ち止まってジャックに話しかけました。「どうしたんだい」と肉屋さんは言いました。「そんなにしょんぼりして」

「ああ」とジャックは言いました。「ウシにけられたうえに、ミルクを一てきも出してくれないんです」そしてジャックは、金を馬ととりかえ、馬をウシととりかえた話を、のこらず肉屋さんに話しました。

「そいつは、そんをする取りひきをしたね」と肉屋さんは言いました。「そのウシは年よりで、もうちちは出ないよ。もう牛肉にするくらいしか、使い道がないね」

「そんなこと、ぼくにできるもんですか」とジャックは言いました。「それに、ぼくは牛肉がすきじゃないんです。これがかわいい子ブタだったらなあ！やわらかくて肉じるたっぷりのブタ肉ほど、ぼくの大すきなものはないんです」

「そうかい、それなら！」と肉屋さんは言いました。「わたしは人がよすぎて、いつもそんばかりしているんだが、よかったら、そのウシをもらって、かわりにこのブタをあげよう」

ジャックは大よろこびしました。肉屋さんにお礼を言ってウシとブタをとりかえると、ブタをのせた車をおしながら、ヒバリのようにうきうきと出発しました。

しばらくすると、太ったりっぱな白いガチョウをわきにかかえたわかものに会いました。ジャックは前からそのわかものを知っていたので、二人は立ち止まって話をしました。ジャックは自分のぼうけんのことや、どんなにうまい取りひきをしたかを、すっかり話しました。

「うん、それはよかったね」とわかものは言いました。それからわかものは、ジャックにガチョウを見せて、つばさを持って重さをはからせたり、どんなに太っているか、羽がどんなにやわらかいかを、さわってたしかめさせたりしました。

「りっぱな鳥だね」とジャックは言いました。「でもやっぱり、ぼくの太ったブタほどりっぱじゃないし、食べてもブタほどおいしくないよ」

わかものはブタをじろじろ見て、頭をかきました。「そのブタはどうかなあ」とわかものは言いました。「あのおかの向こうの人が、二日前にブタをぬすまれたんだ。もしかすると、これがそのブタなんじゃないかと思うんだよ。そのブタを持っているせいで、きみがつかまって、ろうやに入れられなければいいけど」

「ろうやだって！」とジャックはびっくりしてさけびました。「でも、ろうやなんかに入れられちゃこまるよ。母さんがぼくの帰りを待っているんだ。ぼくが帰らなかったら、母さんはひどく悲しむよ」

「じゃあ、こうしよう」とわかものは言いました。「ぼくはこのあたりの道を、きみよりよく知っている。よかったら、ぼくがそのブタをもらって、かわりにガチョウをあげるよ。ぼくがひどい目にあうかもしれないけど、だれかがろうやに入れられるとしても、少なくともきみじゃない」

ジャックはなみだを流してお礼を言いました。ジャックはブタをわたしてガチョウを受け取り、大よろこびで先へ進みました。「けっきょく」とジャックは思いました。「ブタよりガチョウのほうがいいや。食べておいしいだけじゃなく、大きなたまごをうんでくれるかもしれないし、羽で、母さんが頭をのせるやわらかいまくらも作れるぞ」

そんなことを考えながら、ガチョウをわきにかかえてとぼとぼ歩いていくと、やがてある村につきました。そこでは、はものとぎ屋さんがと石の車をまわして、みんなのナイフやはさみをといでいました。

とぎ屋さんはとても手早く仕事をして、仕事をしながらとても楽しそうに歌っていたので、ジャックは立ち止まってながめました。

「とぎ屋さんというのは、いいお仕事ですね」とジャックは言いました。

「ああ、そうさ」とその人は答えました。「わたしが来るとみんなよろこんで、ナイフやはさみをとっておいて、わたしにとがせてくれるのさ。いつだって少しはお金がかせげるし、ひとつのところにあきたら、車

をおして、つぎの村へ行けばいい。それにしても、りっぱなガチョウを持っているね。どこで買ったんだい？」

「買ったんじゃありません。ブタととりかえたんです」

「じゃあ、そのブタはどこで手に入れたんだい？」

「ああ、それはウシととりかえたんです」

「そのウシはどこで手に入れたんだい？」

「馬ととりかえたんです」

「その馬はどこで手に入れたんだい？」

「ぼくの頭ほどもある金のかたまりで買ったんです」

「その金はどこで手に入れたんだい？」

「七年間はたらいたお礼に、ご主人さまがくれたんです。でも金は重すぎたし、馬はにげ出すし、ウシはミルクを出さないし、ブタはぬすまれたものだったんです。でも、これはとってもりっぱなガチョウだから、さいごには運がよかったってわけです」

「たしかにそうだね」ととぎ屋さんは言いました。「でもやっぱり、わたしなら、いちばんりっぱで太ったガチョウより、このと石を持っているほうがいいね。ガチョウは食べてしまえばそれでおしまいだが、このと石があれば、いつでもポケットでチャリンと鳴るくらいのお金がかせげるからね」

「ええ、そのとおりですね」とジャックは言いました。「ぼくもと石がほしいなあ」

とぎ屋さんは、考えこむような顔をしました。「なんとかなるかもしれないよ」とその人は言いました。「少しいたんでいるけど、ちゃんと使えると石が、もう一つあるんだ。よかったら、きみのガチョウとかえてあげよう。と石さえあれば、あとの仕事はかんたんさ」

「ぼくはほんとうに運がいいなあ」とジャックは言いました。「ほしいと思うだけで、何でも手に入るんだから。さあ、ガチョウをどうぞ。と石をください」

男はジャックに、ひびの入った古いと石をわたしました。それから、道ばたにころがっていた重い石をひろい上げました。「これも持っていきなさい」と男は言いました。「曲がったくぎをまっすぐにしたいときに、役に立つよ。くぎをと石の上において、この石でたたけば、あっというまにまっすぐになるからね」

「ええ、それはいいですね」とジャックは言って、と石と石を受け取り、男にお礼を言って、また歩き出しました。

けれども道はでこぼこで、日ざしは暑く、まもなくジャックは重い荷物にくたびれて、足を引きずるのがやっとになり、ひたいからあせが流れ落ちました。

しばらくすると、すんだつめたい水が、こんこんとわき出ているいどのところに来ました。ジャックは二つの石をいどのふちにおいて、身をかがめて水を飲みました。ところが体を起こしたとき、うっかり石をおしてしまい、ドボン！と二つともいどに落ちて、そこへしずんでしまいました。

「ああ、ありがたい！」とジャックはさけびました。「あんな石をもっと遠くまで運ばなくちゃいけなかったら、きっとせなかがおれていたよ。ああ、ぼくはなんて運がいいんだろう！ぼくがさわるものは、何でもしあわせにかわるんだ」

それからジャックは、心も足も軽く歩き出し、まもなく母さんの家につきました。

たんご と クイズ　ジャックのしあわせ（しあわせハンス）

gold 金	**horse** 馬	**cow** ウシ（めウシ）
pig ブタ	**goose** ガチョウ	**grindstone** と石
well いど		

Q1 ジャックがご主人からもらったものは？

① りっぱな馬　② 大きな金のかたまり　③ 白いガチョウ

Q2 ウシがミルクを出さなかったのは、どうして？

① ウシが年よりだったから　② ジャックが歌ったから　③ 雨がふったから

Q3 さいごに、と石はどうなった？

① 売ってお金にした　② 母さんにあげた　③ いどに落ちてしずんだ

こたえ

Q1 ② 七年間はたらいたお礼に、ご主人はジャックの頭ほどもある、大きな金のかたまりをくれました。

Q2 ① 肉屋さんによると、そのウシは年よりで、もうちちが出ないのでした。ジャックもちちしぼりをならったことがありませんでした。

Q3 ③ 水を飲んで体を起こしたとき、うっかり石をおしてしまい、二つともいどにしずんでしまいました。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #49001（Katharine Pyle、1918年）。パブリックドメイン。
挿絵：この本には挿絵がないため、場面をイメージして AI（Codex）で描いた絵です。
朗読（Web版）：anjpatel（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは 3 重チェック。人の目でも順次確認しています。